

**Verbale della riunione della Commissione Didattica Paritetica Docenti-Studenti
del 13-3-2026**

Il giorno 13 marzo alle ore 13.30 in modalità telematica al link <https://meet.google.com/wcb-hsaa-huf> si è avviata la riunione della Commissione Didattica Paritetica Docenti-Studenti (d'ora in poi CPDS) dell'Università per Stranieri di Siena per trattare il seguente ordine del giorno:

- 1. Verifica e approvazione dei verbali di sedute precedenti**
- 2. Comunicazioni**
- 3. Situazione della rappresentanza studentesca e tornata di dichiarazioni di interesse**
- 4. Varie ed eventuali**

PRESIDENTE

Prof. Massimiliano Tabusi (Presidente), Coordinatore dell'Area Didattica del DiSU;

RAPPRESENTANTI DEI DOCENTI

Prof.ssa Stefania Carpiceci, docente del CdS in Lingua e cultura italiana in contesti globali (L10);
Prof. Raymond Siebetchu, docente del CdS in Lingua, letteratura, arti italiane in prospettiva internazionale (L10 online);
Prof. Daniele Corsi, docente del CdS in Mediazione linguistica e culturale (L12);
Prof.ssa Elena Stefanelli, docente del Corso di Laurea in Competenze testuali per l'editoria, l'insegnamento e la promozione turistica (LM14);
Prof.ssa Ornella Tajani, docente del Corso di Laurea in Scienze linguistiche e comunicazione interculturale (LM39);

RAPPRESENTANTI DEGLI STUDENTI

Martina Tiberi, CdS in Lingua e cultura italiana in contesti globali (rappresentante studentesse e studenti, L10);
Flora Colacurcio - Corso di Laurea in Lingua, letteratura, arti italiane in prospettiva internazionale (L10 online);
Jonathan Simonetti - Corso di Laurea in Plurilinguismo, traduzione e interpretazione -
Dott.ssa Paola Ciani, CdS in Competenze testuali per l'editoria, l'insegnamento e la promozione turistica (LM14);
Dott.ssa Daniela Muci - Corso di Laurea Magistrale in Scienze linguistiche e comunicazione interculturale - LM39.

Assenti giustificati: Prof.ssa Maria Gioia Vienna - docente del Corso di Laurea in Plurilinguismo, traduzione e interpretazione (L11);
Nicola Nocente, rappresentante studentesse e studenti per il CdS in Mediazione linguistica e culturale (L12);

Il Presidente chiede e ottiene la disponibilità della prof. Stefanelli per verbalizzazione. Il Presidente ringrazia sentitamente la collega per la disponibilità.

1. Verifica e approvazione dei verbali di sedute precedenti

Il Presidente ricostruisce in sintesi il quadro delle verbalizzazioni. Il verbale delle riunioni che hanno portato alla redazione della Relazione 2025 che, come previsto, riporta unitariamente tutti gli incontri e le attività poste in essere per arrivare alla stesura definitiva, è stato trasmesso e viene discusso e approvato. La Relazione stessa era già stata approvata seduta stante al momento del varo della sua stesura definitiva. Il verbale relativo al parere della cpds sulla nuova offerta formativa (12/12/2025), che, come previsto, era stato approvato seduta stante dopo la definizione unanime del parere, per l'operatività necessaria del parere stesso era stato redatto e trasmesso in tempi brevi al Dipartimento. Da una verifica di ciò che è caricato nel sito web emerge l'utilità del caricamento di diversi verbali (anno 2025), approvati ma non ancora caricati. Si tratta in particolare dei verbali delle riunioni del 19-21/2/2025; 1/4/2025; 16/7/2025; 7/11/2025; 12/12/2025. Questi verbali vengono rivisti collettivamente e, a nome della Commissione, il Presidente ne chiederà il caricamento *online*. Si ricorda che il caricamento *online* dei verbali non è un obbligo ma una scelta della Commissione.

2. Comunicazioni

La Commissione ringrazia la dott.ssa Paola Cianci, la cui laurea magistrale è prevista il 18 marzo 2026, per il prezioso contributo ai lavori della cpds. Al punto successivo si tornerà sul tema della rappresentanza.

In un incontro con la Dottoressa Monica Campana, Dirigente dell'Area Assicurazione Qualità dell'Università per Stranieri di Siena, è emerso l'apprezzamento per le pratiche operative sperimentate e messe a punto dalla Commissione paritetica (uso del *cloud*, operatività collaborativa, uso della "mappa" e degli altri dispositivi di facilitazione del reperimento e stesura della documentazione ecc.). Si è fiduciosi rispetto all'applicazione più vasta e diffusa di queste modalità operative anche in altri ambiti.

Come ha ricordato il Rettore durante la Giornata della Trasparenza ([QUI](#)) l'intero sistema universitario pubblico italiano sperimenta difficoltà per le limitate risorse (in particolar modo rispetto ad altri Paesi europei) che al sistema stesso vengono riconosciute. Lo stesso vale, dunque, per l'Università per Stranieri di Siena.

Rispetto ai precedenti incontri della Commissione, l'ipotesi di realizzare anche un corso di laurea magistrale in traduzione procede. L'*iter* prevederebbe la presentazione del CdS entro il 2026 al CUN e poi all'ANVUR per l'approvazione, che dovrebbe arrivare nei primi mesi del 2027. Dal momento dell'approvazione, il Dipartimento (e dunque gli Organi) avrebbe due anni per decretarne l'attivazione.

Si riporta inoltre quanto già emerso in Dipartimento: dai "cavallucci" della riunione del 10/3/2026: "Il Direttore comunica che il Consiglio di Amministrazione nella seduta del 25.02.2026 ha deliberato la disattivazione e la conseguente soppressione del Corso di Laurea erogato in modalità prevalentemente a distanza in Lingua, Letteratura, Arti Italiane in Prospettiva Internazionale (L-10online) a partire dall'a.a. 2026/2027. È assicurata comunque la possibilità per gli studenti già iscritti di concludere gli studi conseguendo il relativo titolo."

3. Situazione della rappresentanza studentesca e tornata di dichiarazioni di interesse

Nell'ultimo anno, grazie soprattutto alla disponibilità delle studentesse e studenti che fanno ora parte della Commissione, e anche alle modalità previste dall'Ateneo e dal Dipartimento per la copertura delle posizioni di rappresentanza, la Commissione ha avuto la copertura di tutte le posizioni. Non sempre la stessa cosa è valsa per i gruppi di riesame. Il Dipartimento si appresta, dunque, a varare una richiesta di dichiarazioni di interesse che dovrebbe essere diffusa lunedì 23 marzo con scadenza entro il 30 marzo per tutti i CdS per i quali si verifica la mancata copertura di una posizione. Tutte le componenti sono incoraggiate a stimolare la partecipazione delle studentesse e degli studenti. Coordinatrici e coordinatori dei CdS interessati stanno già operando in questo senso.

La dott.ssa Cianci offre la sua disponibilità per il "passaggio di consegne"; la Commissione la ringrazia sentitamente anche per questa non scontata disponibilità. Emerge l'ipotesi di realizzare una infografica

per far comprendere in modo chiaro le mansioni delle/dei rappresentanti. Si cercherà, dunque, di realizzarla in tempo per il bando delle dichiarazioni di interesse (inizieranno ad esplorare la possibilità Jonathan Simonetti e Flora Colacurcio).

La Commissione potrà in futuro riprendere l'idea, già a suo tempo emersa, di realizzare al suo interno un sotto-gruppo incaricato di istruire proposte e ipotesi per la sensibilizzazione alla partecipazione democratica delle studentesse e degli studenti in ogni ambito.

4. Varie ed eventuali

Non emergono questioni varie o eventuali da discutere.

Alle ore 14.30, null'altro essendovi da discutere o deliberare, la riunione è conclusa. Il presente verbale è stato approvato seduta stante.

Verbale redatto dalla
prof.ssa Elena Stefanelli

Il Presidente
Massimiliano Tabusi